

## CENTRE CULTUREL MUNICIPAL DE BYBLOS



ACCÈS FORMATION STRATÉGIE **POLITIQUE CULTURELLE**  
COOPÉRATION **CONNAISSANCE DÉCENTRALISATION**  
LOCAL PROMOTION **DÉVELOPPEMENT INSTITUTIONNEL**

### 1. Contexte

Situé à 40 km de Beyrouth, Jbail-Byblos est l'une des plus anciennes villes continuellement habitées du monde. C'est une des villes les plus touristiques du Liban, son site archéologique est parmi les plus riches et variés de la région, c'est là que fut découverte la plus ancienne inscription phénicienne (sarcophage d'Ahiram), origine de notre alphabet contemporain. Jbeil est également le lieu administratif du casa qui englobe 82 villes et villages, et abrite 25 000 habitants sur une superficie de 4 km<sup>2</sup>. Malgré la guerre civile libanaise (1975-1991) qui l'a épargnée, Byblos a su préserver sa tradition de tolérance ainsi qu'un vivre ensemble multiconfessionnel harmonieux. Elle offre une



variété de services avec 8 écoles publiques et privées, 2 hôpitaux, une université, un secteur bancaire très varié, ainsi qu'un secteur de restauration attirant les visiteurs.

Le centre Clac a été créé en 2009. Le livre constitue son activité principale, avec notamment l'emprunt de livres pour enfants. Initialement, la bibliothèque était destinée aux enfants de moins de 12 ans. Le renouvellement du mandat municipal a permis d'élargir la mission culturelle du centre. Le diagnostic des besoins locaux a permis de constater le manque d'activités culturelles et artistiques à un prix abordable pour tous, le manque de variété dans les activités culturelles (initiatives existantes centrées sur la peinture), le manque d'espaces de dialogue, de rencontre et d'accueil (enfants, jeunes et habitants) autour de projet éducatifs et créatifs, et le besoin de développer le potentiel de la localisation du centre culturel.

L'OBJECTIF DU CENTRE CULTUREL MUNICIPAL EST DE CRÉER UN ESPACE DE RENCONTRE ET DE DIALOGUE OFFRANT UNE VARIÉTÉ DE SERVICES CULTURELS, ARTISTIQUES ET ÉDUCATIFS DE QUALITÉ POUR TOUS.

## 2. Jbail Byblos et la culture

La politique culturelle se base sur le droit et l'accès pour tous aux activités culturelles diversifiées et de qualité. Un centre culturel appartenant à un réseau soutenu par le ministère de la culture a été établi : le Centre de lecture et d'animation culturelle Clac. Le ministère a offert des équipements de base ; la municipalité gère le centre et assure les frais de fonctionnement. Le Centre adopte une approche large de la culture, où sont intégrées des activités culturelles, éducatives et créatives.

Afin de garantir l'accès à tous, le centre offre des activités basiques gratuites (emprunt de livres, accès internet, activités occasionnelles de fêtes, théâtre, concert...). Les autres activités sont tarifées en fonction des capacités financières des familles. Le service offert permet de développer la créativité et l'accès à la connaissance de tous, via notamment une collaboration avec les centres culturels des ambassades et des universités, ainsi qu'avec des instituts de recherche. Cette politique lui a donné une renommée nationale. Actuellement, entre 1000 et 1200 inscrits le fréquentent chaque année.



Le centre culturel rejoint l'A21C dans sa manière d'offrir une qualité et une diversité de services culturels accessibles à tous et permettant le déploiement des capacités de création de chacun ; le financement direct de différentes activités leur permettant ainsi une durabilité ; la création d'un espace de rencontre et d'interaction culturelles ; et un investissement dans le livre et la lecture et leur promotion.

### 3. Objectifs et mise en oeuvre du projet

#### 1.1. Objectifs principaux et spécifiques

L'objectif du Centre Culturel Municipal de Jbail-Byblos est de créer un espace de rencontre et de dialogue offrant une variété de services culturels, artistiques et éducatifs de qualité pour tous.

Les objectifs spécifiques sont l'aménagement d'un espace de rencontre ouvert à tous (enfants jeunes et adultes) permettant de travailler, lire, faire des recherches, dialoguer ou participer à des activités ; l'offre d'une variété de services culturels et éducatifs pour les enfants (3 à 12 ans) visant à développer la créativité et à découvrir des savoirs ; l'organisation de manifestations culturelles de qualité durant les vacances scolaires ; et la garantie d'une éducation permanente répondant aux besoins des habitants et leur permettant de développer leur connaissances.

LES BÉNÉFICIAIRES DU CENTRE, PAR LEUR PARTICIPATION, LEUR IMPLICATION ET LEUR DYNAMISME, ONT PERMIS AU CONSEIL MUNICIPAL DE PRENDRE CONSCIENCE DE L'IMPORTANCE DES ESPACES FAVORISANT LE DIALOGUE, LA COMMUNICATION ET L'INTERACTION.

#### 1.2. Principales étapes

Le projet implique notamment la réalisation de divers ateliers pour enfants (peinture, bricolage, papier mâché, conte, écoute musicale), d'expositions de peintres connus et de lancement de jeunes peintres, de concerts de musiques variés, de festivals d'été afin d'encourager les jeunes artistes et de leur offrir une espace pour s'affirmer, de colonies de vacances estivales culturelles et récréatives, de conférences variées autour des sujets d'actualité, de cours d'apprentissage de l'anglais pour adulte d'un club de lecture pour adulte, se réunissant une fois par mois pour débattre un livre, d'une semaine annuelle de lecture invitant plusieurs auteurs (4 ou 5 au moins) à débattre avec des étudiants, d'ateliers d'écriture avec des auteurs en langues arabe et française, et de congrès et workshops organisés par des université et des instituts de recherche.



Deux animatrices culturelles ont été engagées et formées par le ministère de la culture pour assurer les activités. Elles ont bénéficié d'une immersion au sein de collectivités françaises afin de voir de près les activités et les animations culturelles qui se font ailleurs.

Des travaux de réaménagement et de rénovation, d'achat d'équipement (ordinateurs, livres, jeux...) et ont été entrepris afin de permettre au lieu de mieux accueillir son public. L'entrée, le jardin, la salle d'exposition ont été améliorés pour accueillir convenablement les événements. Un budget a été sécurisé pour lancer les activités culturelles et éducatives de la première année (ateliers, colonies de vacances) expositions, concert, pièces de théâtre).

Actuellement le centre assure les frais de fonctionnement de ses activités, la municipalité soutient et appuie financièrement tous les charges et frais supplémentaires. Il a dû faire face à des insuffisances en termes d'inscription et d'assiduité aux activités. Les écoles étaient également initialement réticentes à participer aux activités. Aujourd'hui, ces obstacles ont été résolus par l'augmentation de la confiance des publics dans la qualité des activités.

## LE CENTRE A ÉTÉ CLASSÉ 2<sup>ÈME</sup> AU LIBAN PAR SON DYNAMISME ET LA QUALITÉ DES SERVICES OFFERTS.

Le centre est depuis passé de 120 à entre 1000 et 1200 bénéficiaires par an. Il assurait initialement une activité par semaine et en garantit aujourd'hui plus de 4 ou 5. Le public était constitué d'enfants de 5 à 12 ans, il compte actuellement toutes les tranches d'âge, excepté les adolescents, qui représentent notre prochain défi. Le centre a une renommée nationale, il est fréquenté par tous et sollicité pour des rencontres et des conférences par des universités et des associations.

Les bénéficiaires directs du centre sont tout autant les enfants de 3 à 12 ans (activités culturelles, artistiques, et éducatives), que les adultes (lecture, recherche, travaux collectifs), les associations, universités et centres de recherches (organisation de conférences, débats,ancements de projets et autres activités), les artistes (expositions de peintres, photographes, calligraphes), les groupes de



femmes (cours d'anglais et d'ateliers artistiques) et la population de la ville et des villages environnants.

## 4. Impacts

### 1.1. Impacts directs

#### Impacts sur le gouvernement local

Le gouvernement local a réalisé l'importance d'investir dans la culture. Les bénéficiaires et les visiteurs du centre, par leur participation, leur implication, et leur dynamisme ont permis au conseil municipal de prendre conscience de l'importance des espaces favorisant le dialogue, la communication et l'interaction.

#### Impact sur la culture et les agents culturels locaux de la ville/territoire

Le centre culturel s'est imposé en tant que structure offrant des services culturels et éducatifs de qualité, les écoles de la région sont davantage sensibles aux projets du centre, et envoient leurs étudiants participer aux activités (semaine de la lecture, expositions scientifiques..). Le centre s'inscrit dans un processus de développement culturel durable en plein essor.

#### Impact sur le territoire et la population

Le centre est devenu un lieu de rencontre, de ressourcement, un espace accueillant de lecture, de culture, d'apprentissage. Les habitants se rendent compte des opportunités que le centre leur offre et proposent à leur tour des activités.

### 1.2. Impacts transversaux

L'impact du centre dépasse le domaine culturel et éducatif, y sont désormais abordés les problèmes liés à l'environnement (formations des agents de tri sélectif, formations sur la sécurité alimentaire, rencontres pour les restaurateurs permettant d'établir les critères d'hygiène à respecter dans toute la ville). C'est aussi un lieu d'exposition pour les droits des familles des disparus de la guerre civile. Tous ces sujets traités ont un impact direct sur la santé, l'environnement, les droits de l'homme.

### 1.3. Évaluation



Deux mécanismes d'évaluations sont mis en place : la première évaluation concerne le nombre des participants aux séances de l'activité, aux résultats atteints par rapport aux attentes des bénéficiaires, à l'efficacité de l'activité (coût, période, et résultats). Elle s'effectue avant la clôture de l'activité. La seconde est annuelle et basée sur un format envoyé par le ministère de la culture. Les principaux critères sont quantitatifs et se rapporte aux nombres d'activités et au nombre de participants par activités et par année. Le centre a été classé 2<sup>ème</sup> au Liban de par son dynamisme et la qualité des services offerts.

#### 1.4. Continuité

Le centre culturel est un service ancré au sein de la municipalité, il est animé par deux contractuels bientôt fonctionnaires de la municipalité (processus d'intégration en cours). La municipalité œuvre pour consolider les services créés et pour leur consacrer des budgets annuels leur permettant un meilleur fonctionnement sur le long terme.

## 5. Autres informations

Jbail Byblos a été candidate à la deuxième édition du « Prix International CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 » (janvier – mai 2016). Le Jury du Prix a élaboré son rapport final en juin 2016 et a demandé à la Commission culture de CGLU de faire rayonner ce projet comme étant une pratique exemplaire de la mise en œuvre de l'Agenda 21 de la Culture.

Texte approuvé en novembre 2016.

Bonne pratique publiée en décembre 2016.

Cette fiche a été réalisée par Najwa Bassil Pietton, Membre du conseil Municipal de la ville de Jbail-Byblos, responsable du centre culturel municipal, Jbail- Byblos, Liban.

Contact: njbassil (at) gmail.com